

Supported by:



workshop of Echo-Narciss

Alif Workshop am 12. Mai 2016

12th May 2016

Music from another planet

Musik von einem anderen Planeten

The group sits in circle and hears a stream of sound for example from a forest or any natural environment.

After listening for 5 minutes to these sounds in a meditative mode, everyone takes a sound as its own voice. This could be potentially any kind of sound and not necessarily took from what just heard.

The group starts to “sound”.

In the second episode one of the participators will become the conductor or Dirigent and by pointing to each person, he/she should express his/her sound.

After these two episodes the group makes a comparison between the sounds.

THE KNOTTY PROBLEM

Verknoten-Entknoten oder der gordische Knoten

Time required: 5 mins

Benötigte Zeit: 5 min.

Equipment required: nothing

Benötigtes Material: nichts

Ideal group size: 10+

Ideale Gruppengröße: 10

Age range: 10+

Altersstufe: ab 10

Method:

Methode

1- One participant (the chef) is asked to stand back to the group.

Ein Teilnehmer (jetzt der Chef) kehrt der Gruppe den Rücken zu

2- The group all hold hands in a circle and begin to wind themselves in and out of the circle to form a knot.

Die Gruppe hält sich an den Händen und verschränkt diese möglichst kompliziert.

3- the chef is asked to return and is instructed to untabgle the group through verbal instructions only.

Der Chef dreht sich wieder um und soll den Knoten lösen, indem der Anweisungen gibt, wie sich jede einzelne Person bewegen soll.

4- this proves very difficult or even impossible.

Es wird sich zeigen, dass das sehr schwer oder sogar unmöglich ist

5- ask all the participants to join hands a second time.

Nun werden alle Teilnehmer gebeten nochmals die Hände zu verschränken

6- ask them to work together to untangle themselves!

Jetzt sollen sie gemeinsam und ohne Chef den Knoten auflösen

Poetry Translator

Lyrik Übersetzen

Time required: 10 mins Benötigte Zeit

Equipment required: nothing Benötigtes Material

Ideal group size: 10+ Ideale Gruppengröße

Age range: 14+ Altersstufe

So many wonderful things come from speaking gibberish! We learn about body language, feel freer while speaking in front of an audience, and practice improvising.

Wunderbare Dinge entstehen, wenn "gibberisch" gesprochen wird. Wir lernen Körpersprache zu verstehen, fühlen uns frei, wenn wir vor vielen Menschen sprechen und üben Improvisation.

1) Make sure the group understands that gibberish is a made up language. Ask if anyone is fluent!

Stellen Sie sicher, dass jeder versteht, dass "gibberisch" eine Kunstsprache ist. Sie können fragen, ob sie jemand fließend spricht...

2) Two volunteers, (A) and (B).

Zwei Freiwillige (A) und (B).

3) (A) is a foreign language poet, who performs some of their work in Gibberish

A ist ein Poet fremder Sprache, der einige seiner Reime auf "gibberisch" vorträgt.

3) (B) is a translator who is fluent in both Gibberish and your local language.

B ist ein Übersetzer, der sowohl Gibberisch als auch die lokale Sprache spricht.

(Source of this game: <http://pyeglobal.org>)

Dance Circle

Tanzkreis

Time: 20 minutes Zeit

Group Size: 5-10 Gruppengröße

Materials: None Material Keines

Set-Up: Group in a circle Aufstellung: Stehend im Kreis

This activity is great for energizing a group and building the creative risk to allow everyone to take creative leadership in a safe environment. It's also a great way to build community.

Dieses Spiel eignet sich hervorragend, um eine Gruppe anzuheizen und in Schwung zu bringen und in einem sicheren Rahmen dazu zu ermutigen, über den eigenen Schatten zu springen und eine kreative Führungsrolle einzunehmen. Das Spiel dient ebenso dem Teambuilding.

1) Ask the group to stand in a circle.

Fordern Sie die Gruppe auf im Kreis zu stehen.

2) Ask one person to volunteer to start with a dance move.

Bitten Sie eine Person freiwillig eine Tanzbewegung zu machen.

3) This person will make that will carry him or her into the center of the circle and back. When they are back, everyone in the circle will repeat the move into the circle and back.

Diese Person macht eine Tanzbewegung, die sie in der Mitte des Kreises vorführt. Dann geht die Person zurück in den Kreis und alle anderen wiederholen die Tanzbewegung in der Mitte des Kreises und gehen dann wieder zurück.

4) This repeats all the way around the circle. This exercise works like magic and gives everyone a chance to have a moment to shine.

Jede Person macht nun der Reihe nach eine Tanzbewegung, die die anderen in gleicher Weise wiederholen. Diese Übung wirkt magisch und gibt jedem die Möglichkeit, einmal vor der Gruppe zu leuchten.

Tips: For the people who are shy dancers, let them know that a very simple movement will suffice.

Tipp: Schüchternen Personen hilft manchmal der Hinweis, dass eine ganz einfache Bewegung bereits genug ist.

SOURCE: <http://pyeglobal.org>

Zoomorphology

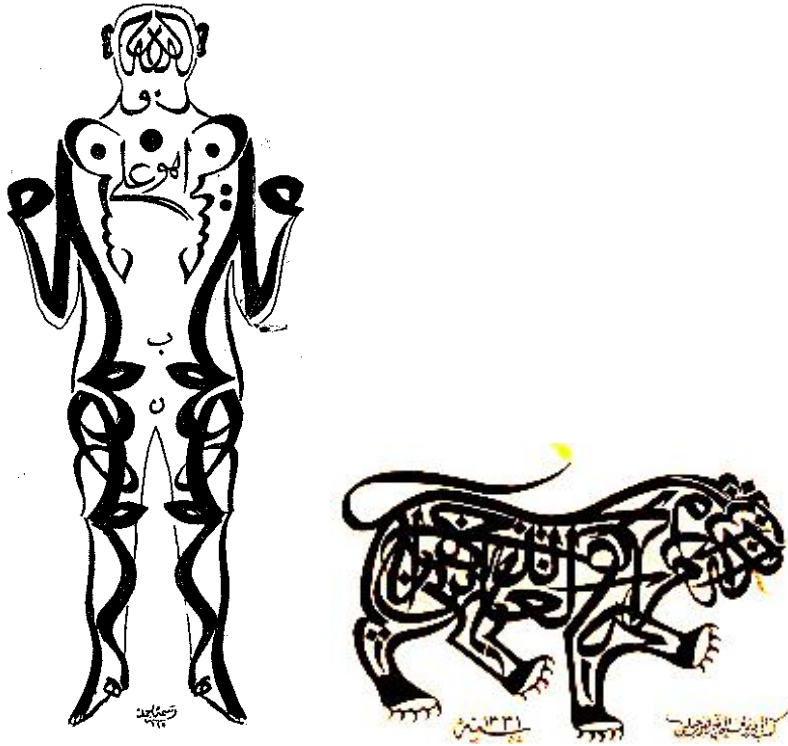
30-40 min.

Any amount of players

Any age

Needed Material: Transparent papers, painting material and a copy machine.

This game is one of the most strategic games of echonarziss method. It is based on the zoomorphic visual culture of those Muslims who have tried to bridge the prohibition of pictorial illustration of human and animals inside the narrow discipline of orthodox Islam.



This game should be practiced after the last game to make the participators first acquainted with the illuminating of letters.

- 1- Provide the participators with different set of Roman, Arabic or ... letters printed on transparent papers. Other figures or pictograms are optional.
- 2- Instruct them to put the papers on each other and to slide and slip them upon each other until they see a figure inside this blend of letters.
- 3- They can add or subtract or rotate the letters as much as they want to fit better the superposition of papers with the figure that they have in mind.



- 4- Now they could fix their composition on a A3 white paper with an adhesive tape.
- 5- Make a copy of it!
- 6- Now they can draw the outlines and paint it to see on the paper what they saw in their mind!



It is joyful to make more than one copy to see how many different animals are living together in just one set of letters!

Making a collage of newspaper or cut-outs is another optional way of doing this joyful game!

Illuminated Lettering (Give the words and letters their flesh back)

Erleuchtete Buchstaben (den Worten und Buchstaben ihren Körper zurückgeben)

Time required: 20 mins Benötigte Zeit

Equipment required: printed letters and Stift (White-board markers)

Benötigtes Material: Ausgedruckte Buchstaben und Stifte (am besten Eddings)

Ideal group size: 10+ Ideale Gruppengröße

Age range: 4+ Altersstufe

This game has the general format of a painting lesson but instead of blank papers the facilitator distributes a set of papers that on each of them a letter is printed. This letter could be in any language (Roman, Arabic, chinese, etc.)

Dieses Spiel hat die Form einer normalen, freien Malstunde, jedoch bekommen die Teilnehmer kein unbeschriebenes Blatt Papier, sondern eines auf dem bereits ein Buchstabe gedruckt ist. Diese Buchstaben können aus jedem beliebigen Alphabet stammen (Römisch, Kyrillisch, Arabisch, Japanisch...)

In general it is supposed that it has the effect of demystification of these letters that are hold as something sacred in the eyes of orthodox Islamists.

Es soll erreicht werden, dass Buchstaben entmystifiziert werden. Sie sind nichts Heiliges, wie es beispielsweise radikale Islamisten sehen.

Secret of the Forest

Das Geheimnis des Waldes

Time required: 10 mins Benötigte Zeit

Equipment required: nothing Benötigtes Material

Ideal group size: 10+ Ideale Gruppengröße

Age range: 10+ Altersstufe

The group stand still like trees inside a forest and each time a participant leaves his/her role as a tree to wander for a while inside the forest. Each tree whispers a word inside the ear of the wanderer who comes near to them. This word is whatever that passes at that moment from the mind of the tree-actor.

These words as a rule are supposed to slip intuitively on their tongue and it could be potentially everything.

Die Gruppe soll ruhig im Raum verteilt stehen und sein wie Bäume im Wald. Sie können auch mit den Armen Baumkronen formen. Von Zeit zu Zeit tritt ein Teilnehmer aus seiner Rolle als Baum heraus und wandert zwischen den Bäumen umher. Die Bäume flüstern dem Wanderer jeweils ein Wort zu, wenn dieser an ihnen vorbei geht. Dieses Wort ist einfach das, was in diesem Moment durch den Kopf des Baumes geht. Die "Regel" ist, dass die Bäume diese Worte intuitiv über ihre Lippen kommen lassen und können daher alles ausdrücken.

Summary

Zusammenfassung

At the end of each session we may have a lax talk about the plays and games and the things that we have learned.

Am Ende jeder Übung sollte eine lockere Gesprächsrunde darüber stattfinden, was in den Spielen erlebt und gelernt wurde.